

Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Adina, syn Szizy, Rubenita, naczelnik Rubenitów, przy nim zaś trzydziestu,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Adina, syn Szizy, Rubenita, naczelnik trzydziestoosobowego oddziału Rubenitów,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Adina, syn Szizy, Rubenita, naczelnik Rubenitów, a wraz z nim trzydziestu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Adyna, syn Sisy, Rubenitczyk, książę Rubenitów, a z nim trzydzieści mężów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Adina, syn Size Rubenitczyk, książę Rubenitów, a z nim trzydzieści.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Adina, syn Szizy, Rubenita, naczelnik Rubenitów, odpowiedzialny za trzydziestu;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Adina, syn Szizy, Rubenita, naczelnik Rubenitów w liczbie trzydziestu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Adina, syn Szizy, Rubenita, dowódca Rubenitów, przewodzący trzydziestoma.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Adina, syn Szizy, Rubenita, dowódca Rubenitów, zwierzchnik trzydziestu;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Adina, syn Szizy, Rubenita, dowódca Rubenitów, a wraz z nim Trzydziestu;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Адіна син Сези, Рувима володар і в нього тридцять,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Adina, syn Sziza, Rubenita, przywódca Rubenitów, a z nim trzydziestu mężów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Adina, syn Szizy Rubenity, głowa Rubenitów, przy którym było trzydziestu;